

Carrier, Lynda (BAPE)

À: Bussière, Julie
Objet: RE: Demande de précision DQ27

De : Bussière, Julie [mailto:bussierej@port-montreal.com]

Envoyé : 17 avril 2018 13:25

À : Jean, Karine (BAPE)

Cc : Carrier, Lynda (BAPE)

Objet : Demande de précision DQ27

Bonjour Madame Jean,

Par le présent courriel, l'APM confirme qu'elle autorise la commission à rendre publiques les annexes transmises le 10 avril 2018.

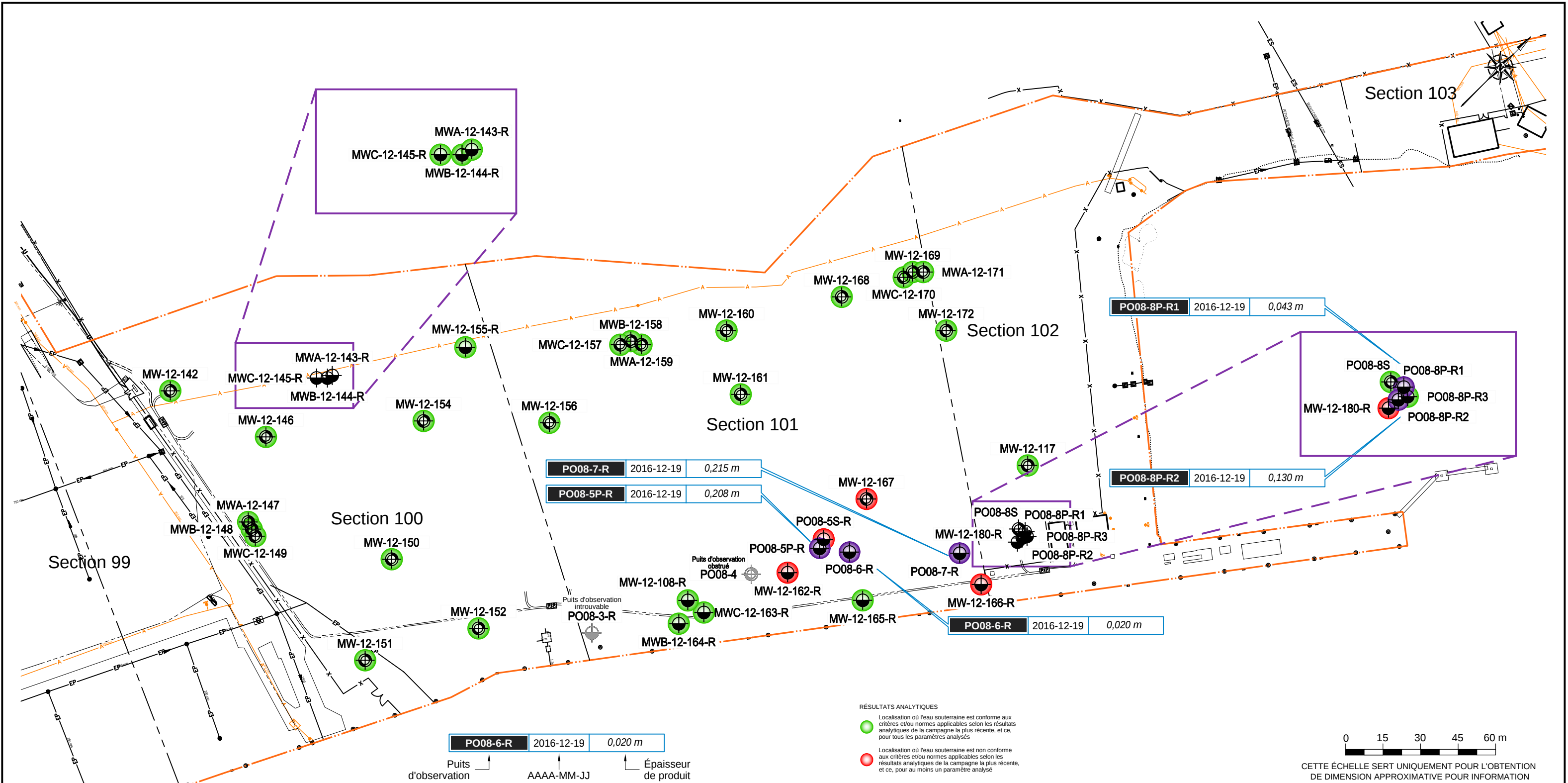
Meilleures salutations,

Julie Bussière pour Daniel Dagenais

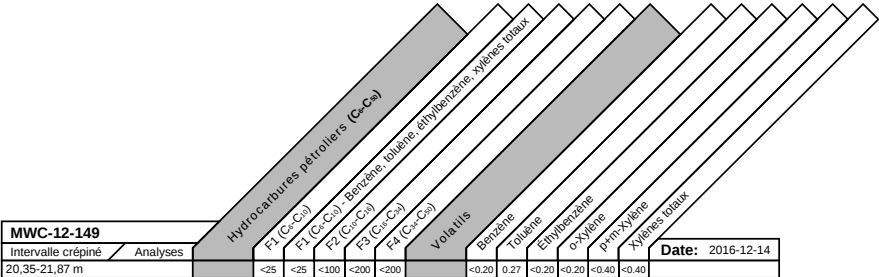
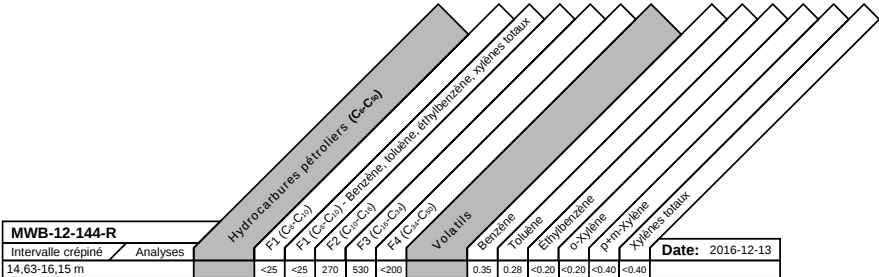
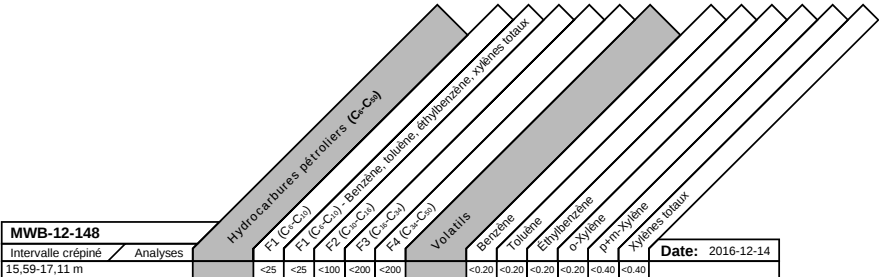
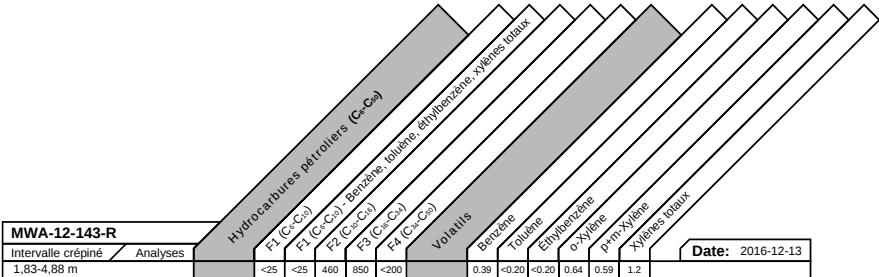
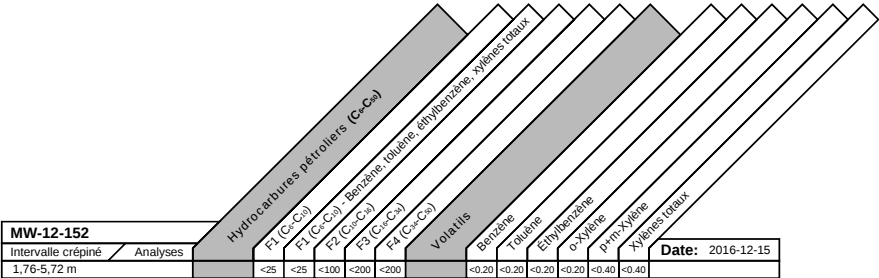
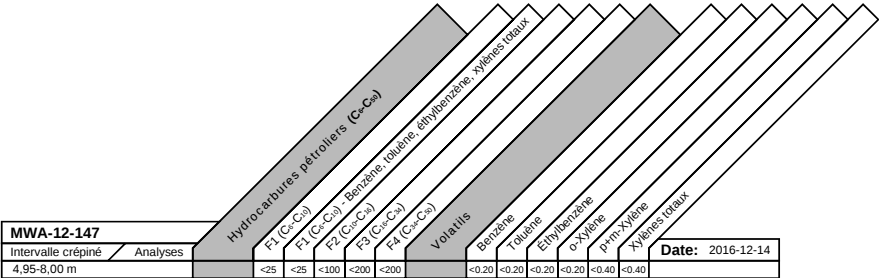
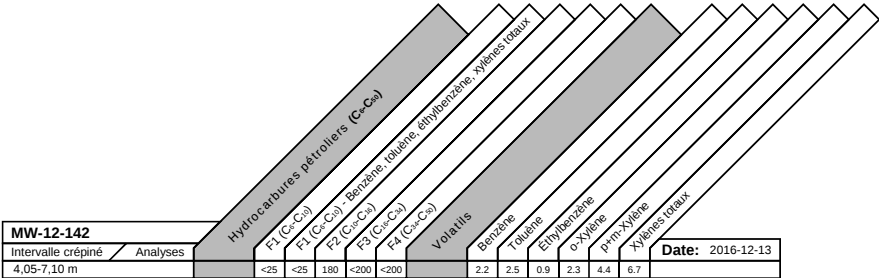
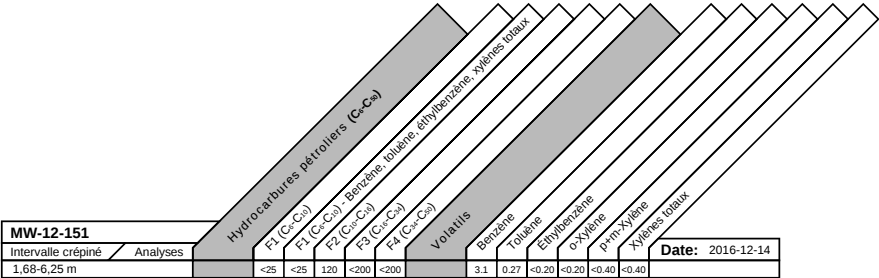
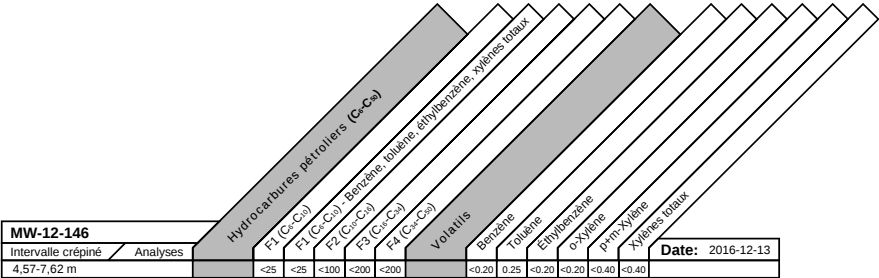
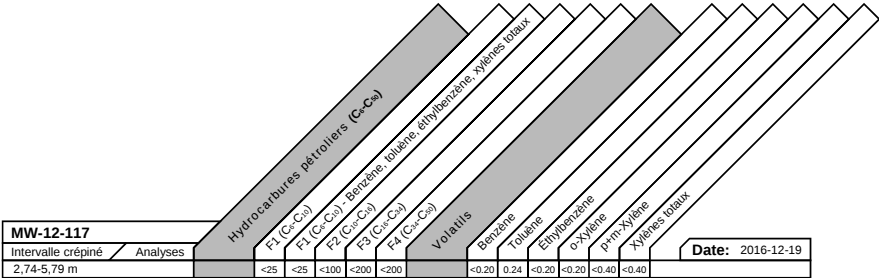
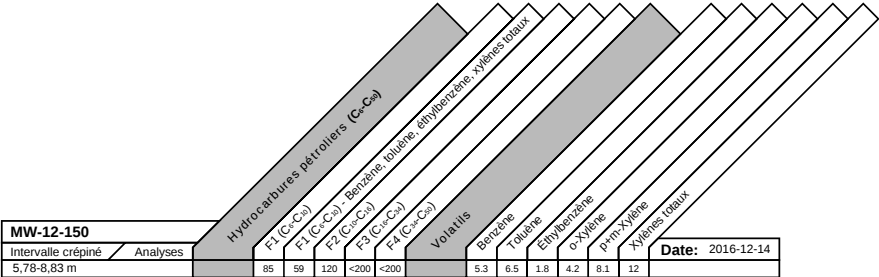
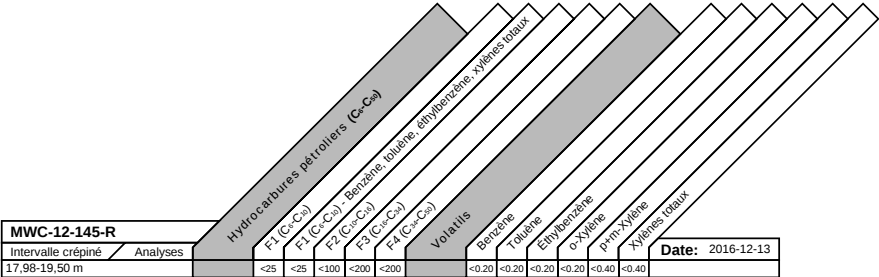
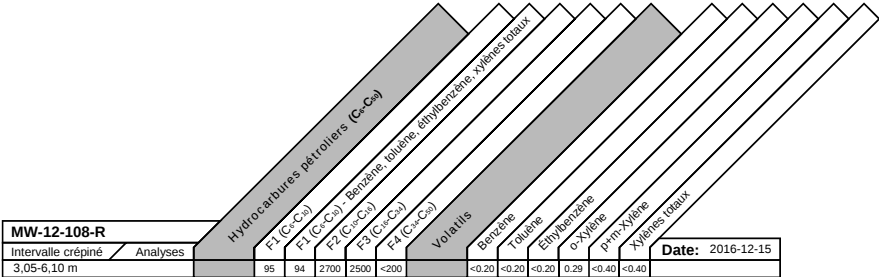
Adjointe administrative, opérations
Administration portuaire de Montréal
Administrative Assistant, Operations
Montreal Port Authority
2100, avenue Pierre-Dupuy, aile 1
Montréal (Québec) H3C 3R5

E bussierej@port-montreal.com
T 514.283.7020
port-montreal.com





LÉGENDE		Ce dessin a été préparé pour l'usage du client d'AECOM et ne peut être utilisé ou reproduit par des tiers, à moins qu'une entente ait été conclue par AECOM et son client, tel qu'exigé par la loi ou pour révision par les Ministères du Québec. AECOM n'accepte aucune responsabilité et refuse toute partie qui modifie ce dessin sans l'autorisation écrite expresse d'AECOM.										DESSINS DE RÉFÉRENCE			AECOM		
Limite cadastrale - Lot 1 250 985 du cadastre du Québec EP Conduits d'égout pluvial ES Conduits d'égout sanitaire A Conduits d'aqueduc U Conduits communications --- Massifs électriques x Clôtures existantes	Puits d'observation (Stantec, 2016) Puits d'observation existants Présence de produit en phase libre (LLPNA) observé dans le puits d'observation / épaisseur corrigée (m)	Figure 6	Jan. 16	Sommaire de la qualité de l'eau souterraine (Golder)			NOM DU CLIENT: Compagnie Pétrolière Impériale Ltée			LOCALISATION DU PROJET: Sections 101 et 102, Port de Montréal							
		Figure 2	Nov. 16	Plan de localisation des puits d'observation (Stantec)													
		No.	DATE	DESCRIPTION			Sommaire de la qualité de l'eau souterraine										
		RÉVISIONS															
		0	Oct. 17	Émission pour commentaires			F.M.	A.H.	DESSINÉ PAR: F. Moisan		ÉCHELLE: 1:1500		FIGURE No. 3 (1 de 5)				
		RÉV.	DATE	DESCRIPTION			PAR	VÉR.	VÉRIFIÉ PAR: A. Huot		DATE: Octobre 2017		No. RÉV.: 0				



CRITÈRES ET NORMES APPLICABLES	Hydrocarbures pétroliers (C₆-C₉)									
	F1 (C₆-C₉)	F2 (C₆-C₉)	F3 (C₆-C₉)	F4 (C₆-C₉)	Volatils					
Normes maximales du tableau de l'annexe I du Règlement numéro 2008-47 sur l'assainissement des eaux de la CMM	Colonne A	-	-	-	-	500	400	400	-	700
	Colonne C	-	-	-	-	120	200	190	-	360
	RES	-	-	-	-	950	200	160	-	370
	50%	-	-	-	-	475	100	80	-	185
Critères de qualité/Seuils d'alerte du Guide d'intervention du MDDELCC	70%	-	-	-	-	665	140	112	-	259
	Niveau 1 - Recommandations minimales - Fin	9900	3100	-	-	19000	240000	150000	-	74000
Recommandations fédérales intérieures pour la qualité des eaux souterraines - Recommandations générales pour un utilisation sur terrains commerciaux et industriels										

LÉGENDE

Ce dessin a été préparé pour l'usage du client d'AECOM et ne peut être utilisé ou reproduit par des tiers, à moins qu'une entente ait été convenue par AECOM et son client, tel qu'exigé par la loi ou pour révision par les Ministères du Québec. AECOM n'accepte aucune responsabilité et refuse toute partie qui modifie ce dessin sans l'autorisation écrite expresse d'AECOM.

RÉSULTATS ANALYTIQUES

Résultat analytique dépassant les critères et/ou normes applicables

- Non applicable

NOTES

Tous les résultats sont exprimés en µg/L.

La date d'échantillonnage est exprimée en aaaa-mm-jj.

Les critères applicables pour la qualité de l'eau sont indiqués au bas des boîtes de résultats.

L'intervalle crépiné est exprimé en mètres sous la surface du terrain et correspond à la profondeur de la crépine.

L'échantillon identifié DT est un duplicata de terrain de l'échantillon-parent présenté au-dessus.

DESSINS DE RÉFÉRENCE

No.	DATE	DESCRIPTION
RÉVISIONS		
0	Oct. 17	Émission pour commentaires
RÉV.	DATE	DESCRIPTION

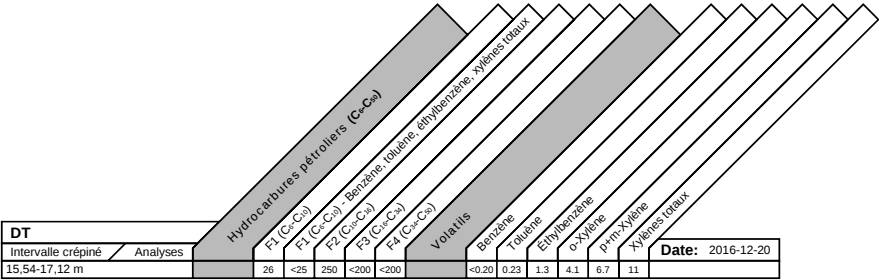
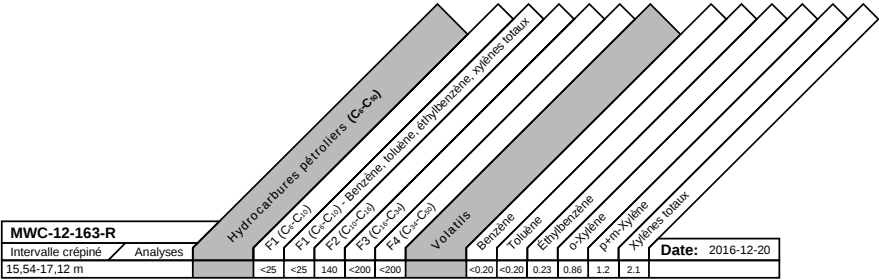
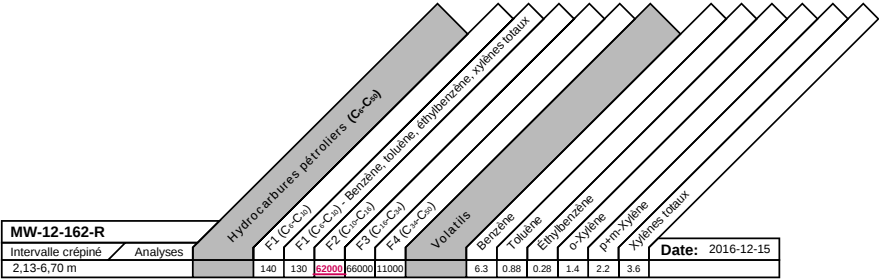
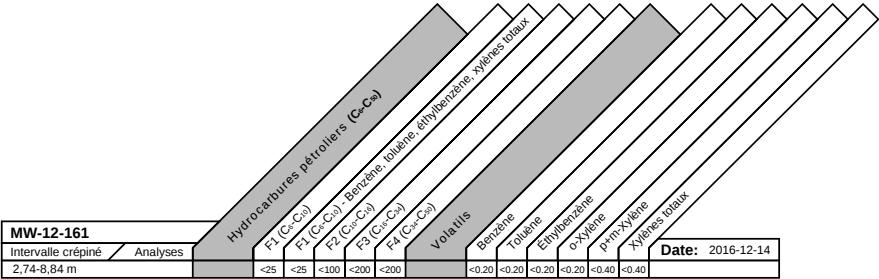
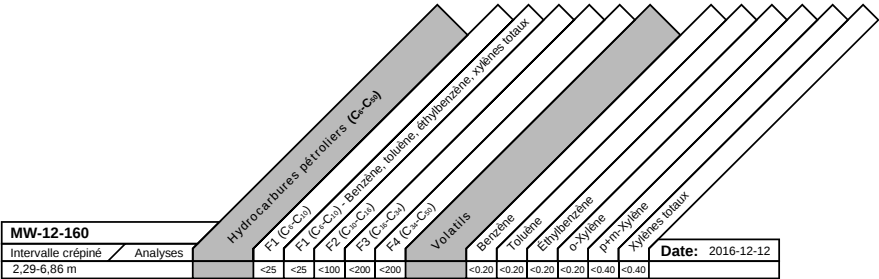
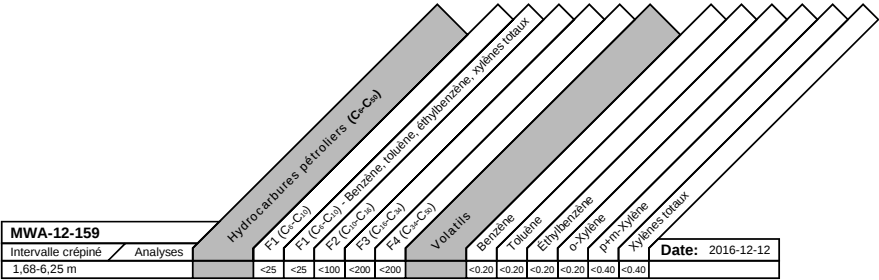
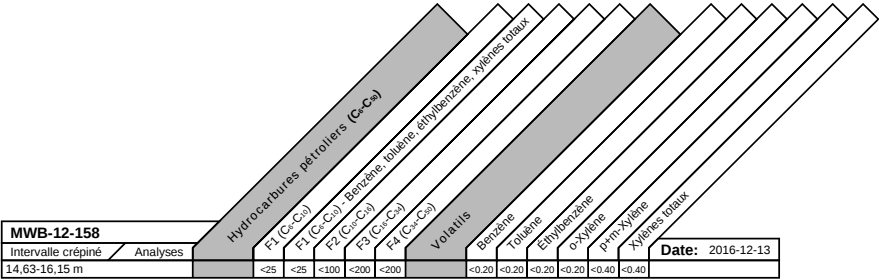
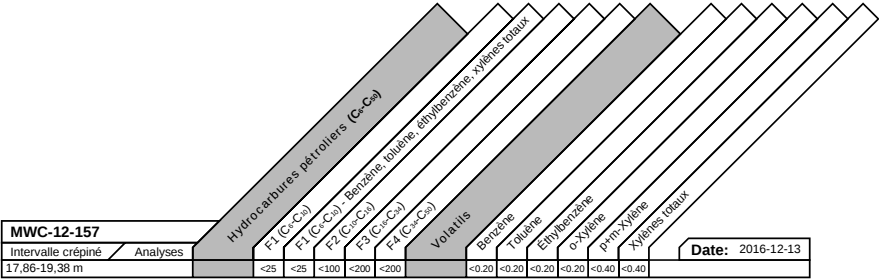
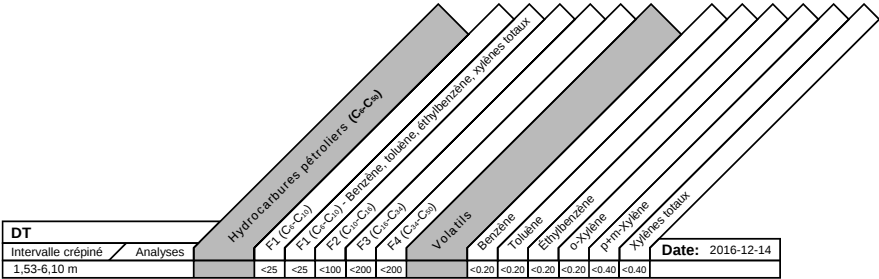
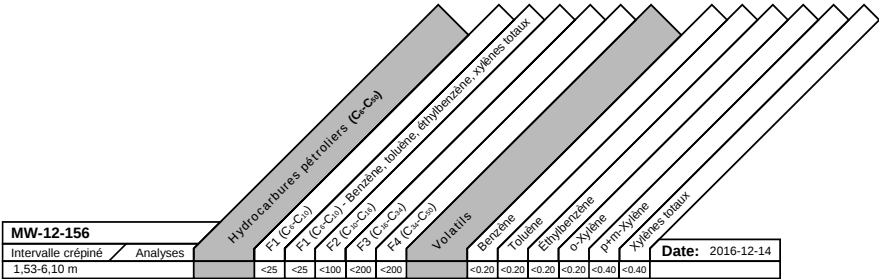
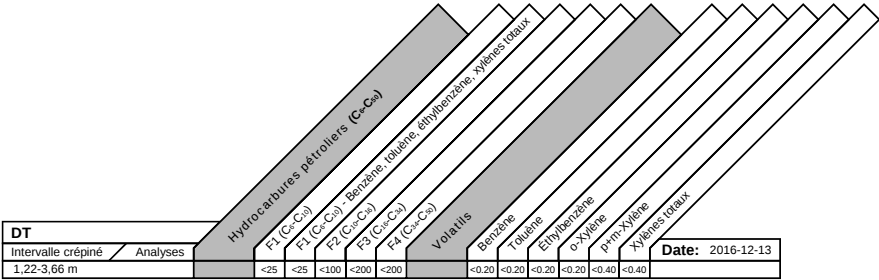
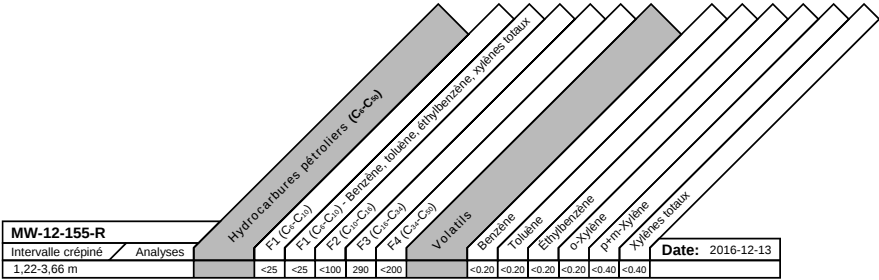
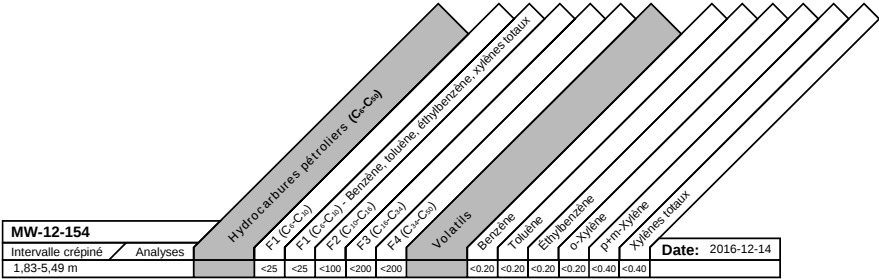


NOM DU CLIENT:
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

LOCALISATION DU PROJET:
Sections 101 et 102, Port de Montréal

Sommaire de la qualité de l'eau souterraine

DESSINÉ PAR: F. Moisan	ÉCHELLE: s/o	FIGURE No. 3 (2 de 5)
VÉRIFIÉ PAR: A. Huot	DATE: Octobre 2017	No. RÉV.: 0



CRITÈRES ET NORMES APPLICABLES	Hydrocarbures pétroliers (C ₆ -C ₉)									
	F1 (C ₆ -C ₉)	F2 (C ₆ -C ₉)	F3 (C ₆ -C ₉)	F4 (C ₆ -C ₉)	Volatils					
	Colonne A	-	-	-	-	500	400	400	-	700
	Colonne C	-	-	-	-	120	200	190	-	360
	RES	-	-	-	-	950	200	160	-	370
Critères de qualité/Seuils d'alerte du Guide d'intervention du MDDELCC	50%	-	-	-	-	475	100	80	-	185
	70%	-	-	-	-	665	140	112	-	259
	Niveau 1 - Recommandations minimales - Fin	9900	3100	-	-	19000	240000	150000	-	74000
Recommandations fédérales intérieures pour la qualité des eaux souterraines - Recommandations générales pour un utilisation sur terrains commerciaux et industriels										

LÉGENDE

RÉSULTATS ANALYTIQUES

1500 Résultat analytique dépassant les critères et/ou normes applicables

- Non applicable

NOTES

Tous les résultats sont exprimés en µg/L.

La date d'échantillonnage est exprimée en aaaa-mm-jj.

Les critères applicables pour la qualité de l'eau sont indiqués au bas des boîtes de résultats.

L'intervalle crépiné est exprimé en mètres sous la surface du terrain et correspond à la profondeur de la crépine.

L'échantillon identifié DT est un duplicata de terrain de l'échantillon-parent présenté au-dessus.

Ce dessin a été préparé pour l'usage du client d'AECOM et ne peut être utilisé ou reproduit par des tiers, à moins qu'une entente ait été convenue par AECOM et son client, tel qu'exigé par la loi ou pour révision par les Ministères du Québec. AECOM n'accepte aucune responsabilité et refuse toute partie qui modifie ce dessin sans l'autorisation écrite expresse d'AECOM.

DESSINS DE RÉFÉRENCE

No.	DATE	DESCRIPTION
RÉVISIONS		
0	Oct. 17	Émission pour commentaires
RÉV.	DATE	DESCRIPTION

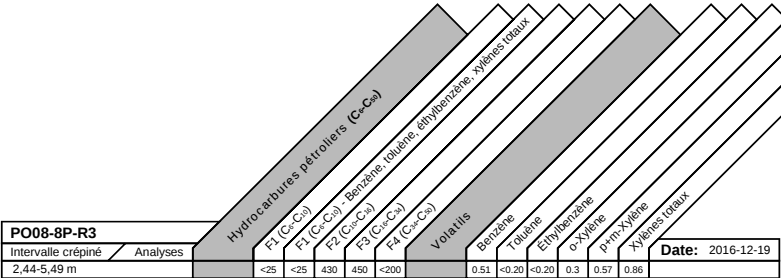
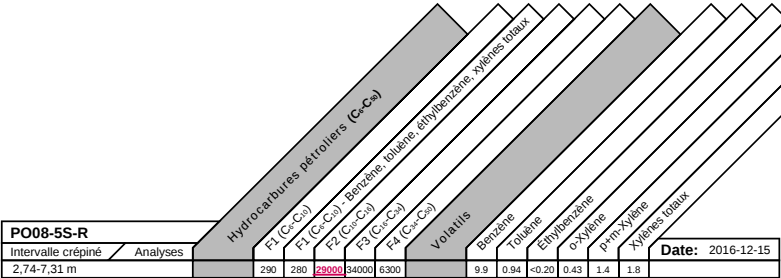
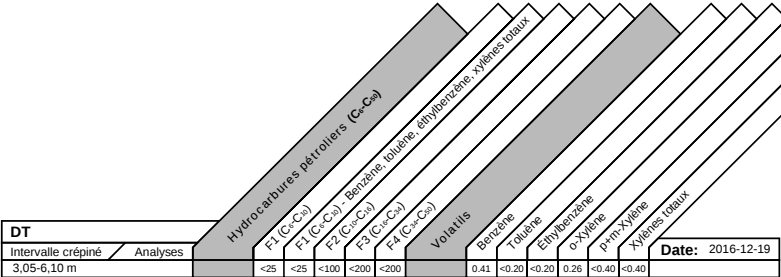
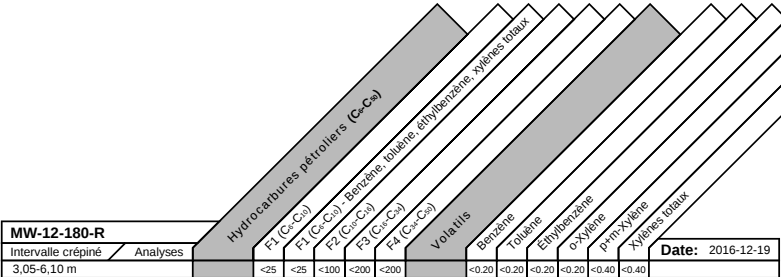
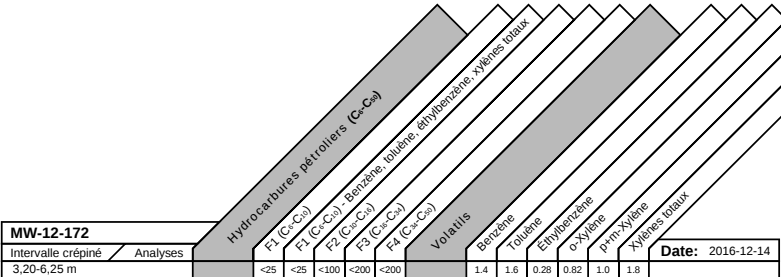
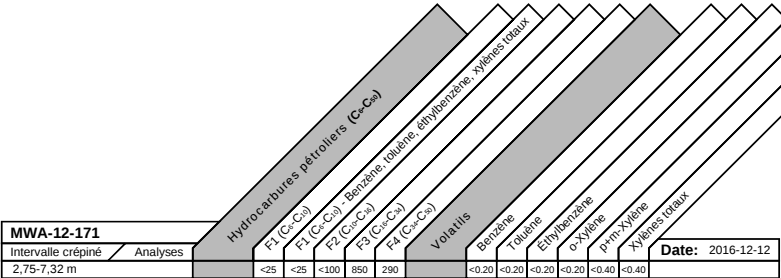
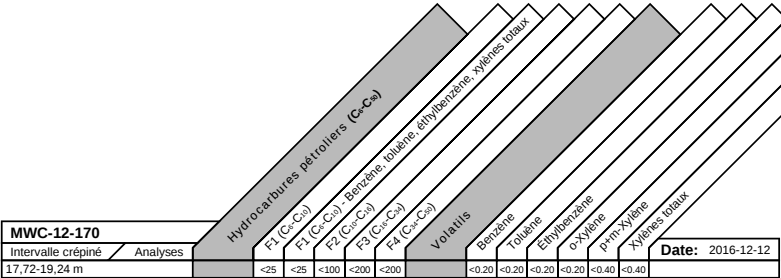
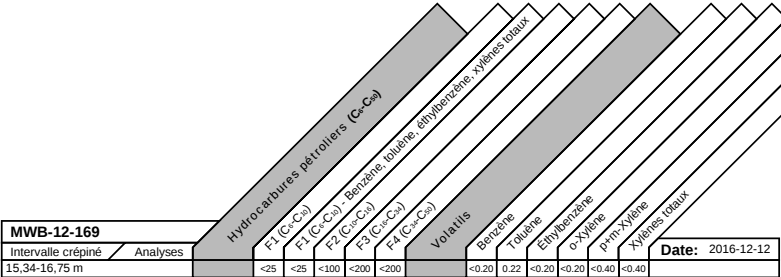
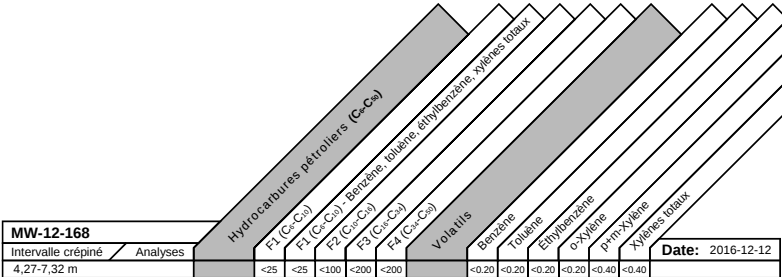
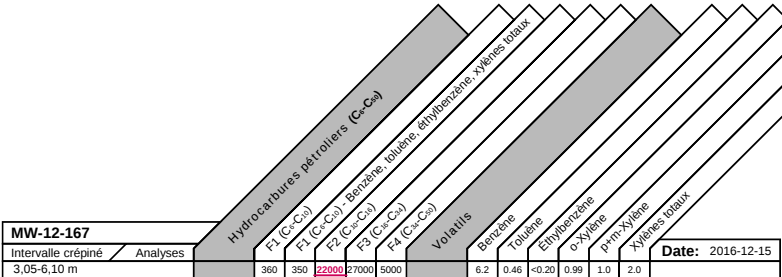
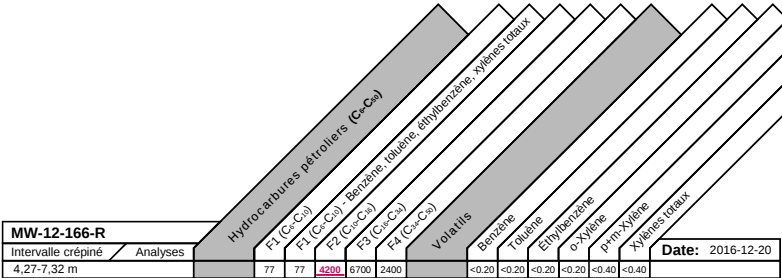
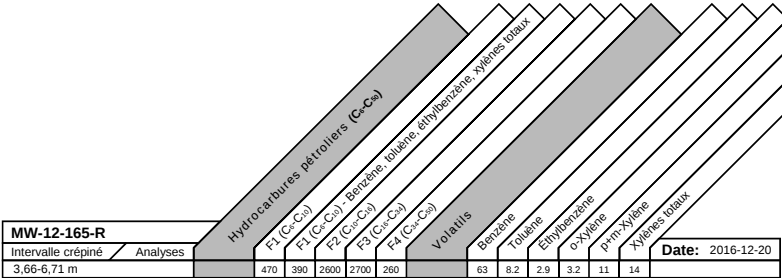
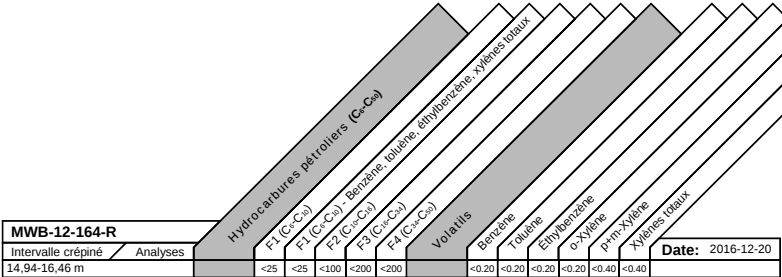


NOM DU CLIENT:
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

LOCALISATION DU PROJET:
Sections 101 et 102, Port de Montréal

Sommaire de la qualité de l'eau souterraine

DESSINÉ PAR: F. Moisan	ÉCHELLE: s/o	FIGURE No. 3 (3 de 5)
VÉRIFIÉ PAR: A. Huot	DATE: Octobre 2017	No. RÉV.: 0



CRITÈRES ET NORMES APPLICABLES	Hydrocarbures pétroliers (C₆-C₉)									
	F1 (C₆-C₉)	F2 (C₆-C₉)	F3 (C₆-C₉)	F4 (C₆-C₉)	Volatils					
	Colonne A				Colonne C					
	RES				50%					
	70%				Niveau 1 - Recommandations minimales - Fin					
Normes maximales du tableau de l'annexe I du Règlement numéro 2008-47 sur l'assainissement des eaux de la CMM	-	-	-	-	500	400	400	-	700	-
Critères de qualité/Seuils d'alerte du Guide d'intervention du MDDELCC	-	-	-	-	120	200	190	-	360	-
	-	-	-	-	950	200	160	-	370	2800
	-	-	-	-	475	100	80	-	185	1400
	-	-	-	-	665	140	112	-	259	1980
Recommandations fédérales intérieures pour la qualité des eaux souterraines - Recommandations générales pour un utilisation sur terrains commerciaux et industriels	9900	3100	-	-	19900	240000	150000	-	74900	-

LÉGENDE

RÉSULTATS ANALYTIQUES

1500 Résultat analytique dépassant les critères et/ou normes applicables

- Non applicable

NOTES

Tous les résultats sont exprimés en µg/L.

La date d'échantillonnage est exprimée en aaaa-mm-jj.

Les critères applicables pour la qualité de l'eau sont indiqués au bas des boîtes de résultats.

L'intervalle crépiné est exprimé en mètres sous la surface du terrain et correspond à la profondeur de la crépine.

L'échantillon identifié DT est un duplicata de terrain de l'échantillon-parent présenté au-dessus.

Ce dessin a été préparé pour l'usage du client d'AECOM et ne peut être utilisé ou reproduit par des tiers, à moins qu'une entente ait été convenue par AECOM et son client, tel qu'exigé par la loi ou pour révision par les Ministères du Québec. AECOM n'accepte aucune responsabilité et refuse toute partie qui modifie ce dessin sans l'autorisation écrite expresse d'AECOM.

DESSINS DE RÉFÉRENCE

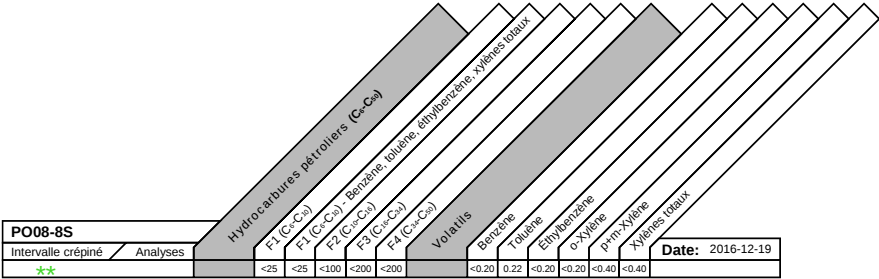
No.	DATE	DESCRIPTION
RÉVISIONS		
0	Oct. 17	Émission pour commentaires
RÉV.	DATE	DESCRIPTION

NOM DU CLIENT:
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

LOCALISATION DU PROJET:
Sections 101 et 102, Port de Montréal

Sommaire de la qualité de l'eau souterraine

DESSINÉ PAR: F. Moisan	ÉCHELLE: s/o	FIGURE No. 3 (4 de 5)
VÉRIFIÉ PAR: A. Huot	DATE: Octobre 2017	No. RÉV.: 0



☆☆ Aucun intervalle crépiné ne peut être fourni.
(le schéma d'aménagement du puits d'observation PO08-8S est non disponible)

CRITÈRES ET NORMES APPLICABLES	Hydrocarbures pétroliers (C ₆ -C ₉)											
	F1 (C ₆ -C ₉)	F2 (C ₆ -C ₉)	F3 (C ₆ -C ₉)	F4 (C ₆ -C ₉)	Volatils			Benzène	Toluène	Ethylbenzène	p-Xylène	Xylènes totaux
	Normes maximales du tableau de l'annexe I du Règlement numéro 2008-47 sur l'assainissement des eaux de la CMM	Colonne A	-	-	-	-	-	500	400	400	-	700
		Colonne C	-	-	-	-	-	120	200	190	-	360
	Critères de qualité/Seuils d'alerte du Guide d'intervention du MDDELCC	RES	-	-	-	-	-	950	200	160	-	370
	50%	-	-	-	-	-	-	475	100	80	-	185
	70%	-	-	-	-	-	-	665	140	112	-	259
Recommandations fédérales intérimaires pour la qualité des eaux souterraines - Recommandations générales pour un utilisation sur terrains commerciaux et industriels	Niveau 1 - Recommandations minimales - Fin	9900	-	3100	-	-	-	19000	240000	150000	-	74000

LÉGENDE

RÉSULTATS ANALYTIQUES

1500

Résultat analytique dépassant les critères et/ou normes applicables

-

Non applicable

NOTES

Tous les résultats sont exprimés en µg/L.

La date d'échantillonnage est exprimée en aaaa-mm-jj.

Les critères applicables pour la qualité de l'eau sont indiqués au bas des boîtes de résultats.

L'intervalle crépiné est exprimé en mètres sous la surface du terrain et correspond à la profondeur de la crépine.

L'échantillon identifié DT est un duplicata de terrain de l'échantillon-parent présenté au-dessus.

Ce dessin a été préparé pour l'usage du client d'AECOM et ne peut être utilisé ou reproduit par des tiers, à moins qu'une entente ait été convenue par AECOM et son client, tel qu'exigé par la loi ou pour révision par les Ministères du Québec. AECOM n'accepte aucune responsabilité et refuse toute partie qui modifie ce dessin sans l'autorisation écrite expresse d'AECOM.

DESSINS DE RÉFÉRENCE

No.	DATE	DESCRIPTION
RÉVISIONS		
0	Oct. 17	Émission pour commentaires
RÉV.	DATE	DESCRIPTION

AECOM

NOM DU CLIENT:

Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

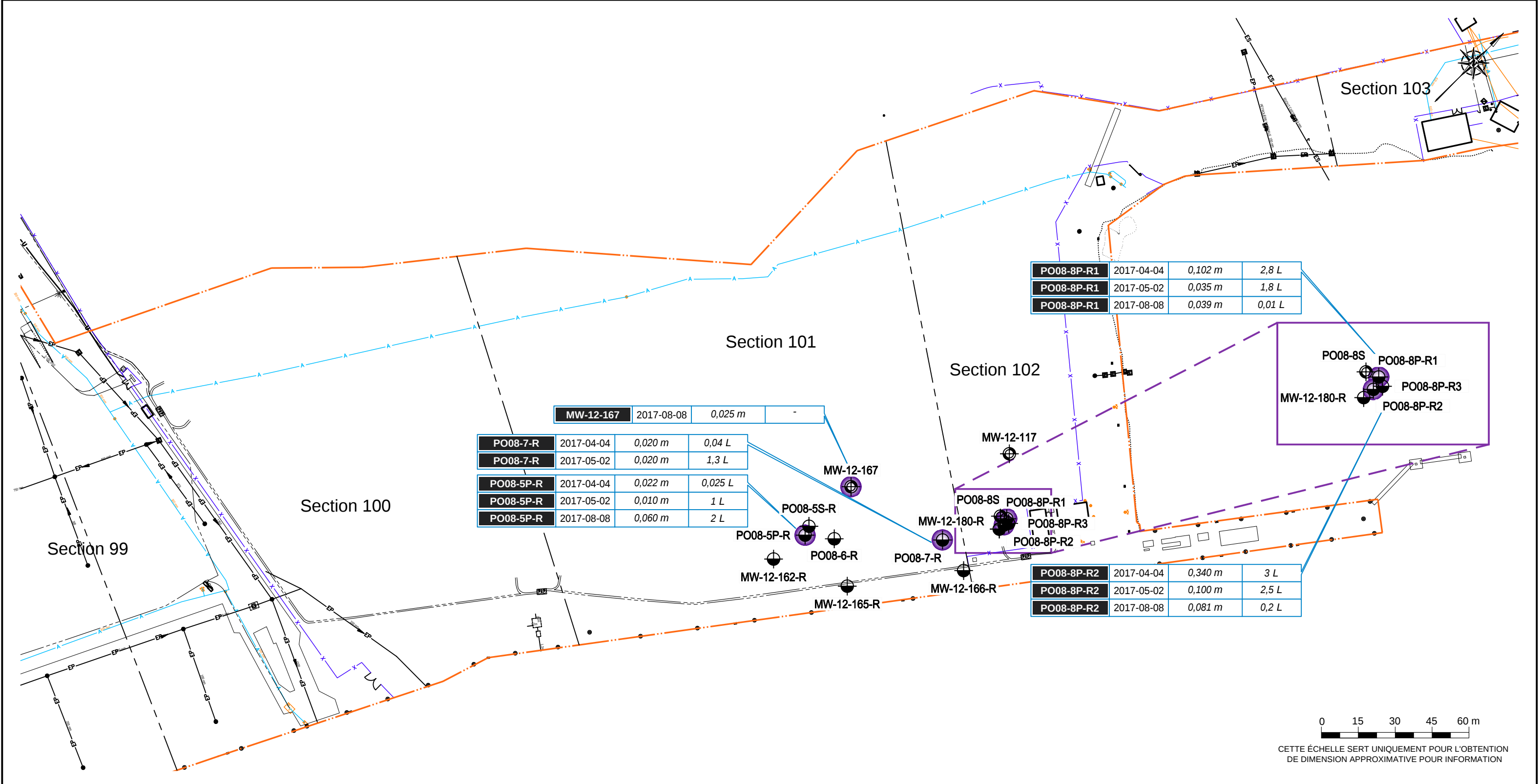
LOCALISATION DU PROJET:

Sections 101 et 102, Port de Montréal

Sommaire de la qualité de l'eau souterraine

0 Oct. 17 | Émission pour commentaires | F.M. | A.H. | DESSINÉ PAR: F. Moisan | ÉCHELLE: s/o | FIGURE No. 3 (5 de 5) || RÉV. | DATE | DESCRIPTION | PAR | VÉR. | VÉRIFIÉ PAR: A. Huot | DATE: Octobre 2017 | No, RÉV.: 0 |

P:\60528653_IOL_Quais_101-102\900-CAD_SIG\910-CAD\25-CROQUIS\Figures Quais 101-102\Piezométries 2017 - Septembre\Figure 1 2 3(1 à 5de5) - Montréal - Quais 101-102 - piézo déc 2016.dwg



LÉGENDE

Limite cadastrale - Lot 1 250 985 du cadastre du Québec

EP

Conduits d'égout pluvial

ES

Conduits d'égout sanitaire

A

Conduits d'aqueduc

U

Conduits communications

Massifs électriques

x

Clôtures existantes

Puits d'observation (Stantec, 2016)

Puits d'observation existants

Présence de produit en phase libre (LLPNA) observé dans le puits d'observation / épaisseur corrigée (m)

PO08-7-R

2017-04-04

0,020 m

0,04 L

Puits d'observation

AAAA-MM-JJ

Épaisseur de produit

Quantité de produit *

- : Aucune récupération des phases flottantes de produits pétroliers n'a été effectuée

DESSINS DE RÉFÉRENCE

Figure	No.	DATE	DESCRIPTION
Figure 6	Jan. 16		Sommaire de la qualité de l'eau souterraine (Golder)
Figure 2	Nov. 16		Plan de localisation des puits d'observation (Stantec)

RÉVISIONS

RÉV.	DATE	DESCRIPTION	PAR	VÉR.
0	Sept. 2017	Émission pour commentaires	F.M.	A.H.

AECOM

NOM DU CLIENT:
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

LOCALISATION DU PROJET:
Sections 101 et 102, Port de Montréal

Sommaire des résultats des relevés des épaisseurs de phases flottantes de produits pétroliers et des résultats de la récupération des phases flottantes de produits pétroliers

DESSINÉ PAR: F. Moisan

ÉCHELLE: 1:1500

FIGURE No. 3

VÉRIFIÉ PAR: A. Huot

DATE: Septembre 2017

No. RÉV.: 0

P:\60528653_IOL_Quais_101-102\900-CAD_SIG\910-CAD\25-CROQUIS\Figures Quais 101-102\PIézométries 2017 - Septembre\Figure 1 2 et 3 - Montréal - Quais 101-102.dwg

